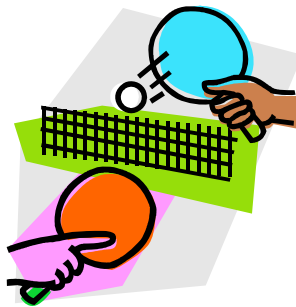


# Effektanalyse

## EM BORDTENNIS

d. 27. marts – 3. april 2005 i Århus



### RATIONALE:

Det overordnede formål med denne effektanalyse er at *dokumentere den merværdi for det danske samfund, som skabes af de interregionale og udenlandske turister, der er i Danmark og i særdeleshed i Århus Amt som følge af værtskabet af EM BORDTENNIS 2005. Desuden at belyse omfanget af TV-eksponeringen af mesterskabet.*

Med interregionale turister menes udenbys turister "bosiddende uden for Århus Amt", med udenlandske menes "bosiddende uden for Danmark" og med merværdi menes både samfundsøkonomisk, image- og turismemæssigt i forhold til en nul-situation.

Det forbrug en gæst fra en anden by i værtsamtet end Århus, f.eks. Silkeborg, har i værtsbyen som følge af EM'et er således *ikke* med. Dette skyldes det faktum, at LINE-modellen, som er benyttet til beregningerne i denne analyse, opererer på amtsplan.

I denne effektanalyse er, ud over ovennævnte effekter, medtaget en oversigt over TV-eksponeringen af EM'et, som DR1 var host broadcaster til, dvs. at det var DR1, som producerede udsendelsen.

### **OM SELVE EM'ET:**

Der er tale om et officielt EM i bordtennis for seniorer, også kaldet European Liebherr Championships. EM'et, som både er individuelt og for hold, afholdes hvert andet år. I 2001 var Zagreb/F.Y.R. vært, i 2003 Cormayeur/Italien og altså i år Dansk BordTennis Union.

Stævnet fandt sted i Atletion i Århus, og forud for EM'et afholdt den europæiske bordtennisunion (ETTU) årskongres for ca. 100 delegerede på Hotel Marselis.

### **OM SPØRGESKEMAUNDERSØGELSEN TIL GRUND FOR ANALYSEN:**

Idrætsfonden Danmark har på eget initiativ og for egen regning iværksat og gennemført såvel den tilbundsiggende spørgeskemaundersøgelse som selve effektanalysen.

Det har været Idrætsfonden Danmark magtpåliggende, som ansvarlig for såvel spørgeskemaundersøgelse som effektanalyse, at holde sig til en sober afgrænsning for at undgå en overvurdering af den økonomiske effekt.

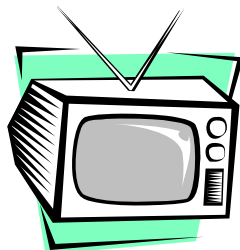
Et eksempel herpå er det faktum, at lokale aktørers forbrug af forplejning, shopping osv. ikke er inkluderet i nøgletallene, dvs. aktører fra hele Århus Amt.

Et andet eksempel er ifm. selve indtastningen af svarene fra spørgeskemaundersøgelsen, hvor evt. divergenser imellem svarene fra den samme respondent er indtastet ud fra laveste fællesnævner.

Nærværende effektanalyse er den 22. i rækken af effektanalyser fra Idrætsfonden Danmarks hånd.

## **OM TV-EKSPONERINGEN:**

TV-eksponeringen er opgjort i form af nøgletal som "total broadcasting time", "total number of TV-channels", etc. af IFM/Sponsor & Sport Analyse, som er et sponsoranalysebureau.



## **INTRODUKTION OG METODE:**

### Spørgeskemaundersøgelse og effektanalyse:

Effektanalysen er udarbejdet af Idrætsfonden Danmark på baggrund af en spørgeskemaundersøgelse bestående af personlige interviews d. 30. og 31. marts i og omkring Atletion samt på et hotel i midtbyen.

Den primære målgruppe for interviewene var de to store aktørgrupper: deltagere/ledere og tilskuere/ledsagere.

Den sekundære målgruppe var pressen og officials/delegater fra den europæiske bordtennisunion ETTU samt frivillige hjælpere ved EM'et. Disse frivillige hjælpere var rekrutteret fra hele landet og var derfor ikke, som det ofte ses ved internationale idrætsarrangementer i Danmark, alene fra en lokalklub. Dvs. at som følge heraf tæller også frivillige hjælpere forbrug med i denne effektanalyse, da langt størstedelen af dem er interregionale gæster fra øvrige Danmark (=kommer udefra).

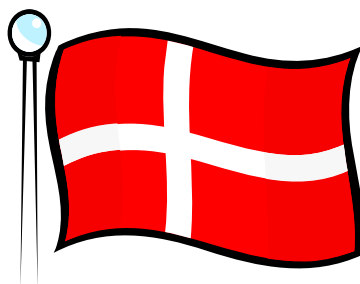
Den tertiære målgruppe er udstillere af bordtennisudstyr i foyeren i Atletion samt sponsorer og andre.

Valg af interviewdage og -steder er foretaget i samråd med arrangørerne og blev således: onsdag d. 30. marts (aftenen for holdfinalen, hvor Danmark jo senere vandt guld). og torsdag d. 31. marts i og omkring Atletion i Århus. Desuden blev der foretaget enkelte interviews på et hotel i midtbyen.

På interviewdagene blev en "tilfældigt udvalgt\*" stikprøve på ca. 350 svar indhentet, hvoraf 333 svar var brugbare. (\* Dog blev der i stikprøven naturligvis taget højde for de enkelte aktørgruppers indbyrdes forhold i totalpopulationen samt kvote mht. danske vs. udenlandske respondenter).

Fordelingen af indhentede svar på de to interviewdage var således:

Onsdag 30. marts:	167	brugbare svar
Torsdag 31. marts:	<u>166</u>	brugbare svar
<b>I alt:</b>	<b><u>333</u></b>	<b>brugbare svar</b>



Effektanalysen kaldes også populært for en Støbbe-analyse, idet Støbbe står for *Sports* Turismens Økonomiske og Beskæftigelsesmæssige Betydning, analogt med VisitDenmarks Tøbbe-analyser af Turismens Økonomiske og beskæftigelsesmæssige Betydning. (VisitDenmark = det tidligere Danmarks Turistråd).

**Effektanalysen afrundes med et resumé, men da forudsætninger og afgrænsning er udslagsgivende for resultatet af effektanalysen, anbefales det læseren at sætte sig ind i disse på forhånd. Dette gælder naturligvis ikke mindst, hvis en sammenligning med andre analyser skal foretages.**

Det er analyseafdelingen i VisitDenmark, som har forestået de overordnede samfundsøkonomiske beregninger ud fra datamateriale fra Idrætsfonden Danmark.

Spørgeskemaet er udarbejdet af Idrætsfonden Danmark og godkendt af arrangørerne. En kopi af spørgeskemaet på engelsk forefindes bagest i effektanalysen, se bilag 1.

I praksis har 12 erfarne interviewere fra Tourist Aarhus/Visit Aarhus gennemført de små 350 personlige interviews. Interviewene er foregået i overensstemmelse med Idrætsfonden Danmarks vejledning, bl.a. mht. fremgangsmåde og kvoter (f.eks. danske vs. udenlandske respondenter ift. totalpopulationen).

Interviewerne har – ligeledes jfr. instruks fra Idrætsfonden Danmark – langt overvejende indhentet svar fra følgende aktørgrupper: deltagere/ledere og tilskuere/ledsagere. Disse to aktørgrupper talte så stor en andel af alle idrætsrelaterede gæster ifm. stævnet, at de fleste analyseressourcer er anvendt på disse.

Efter interviewtagningen har VisitDenmarks analyseafdeling – på basis af en dataskabelon fra Idrætsfonden Danmark - beregnet de overordnede samfundsøkonomiske effekter af EM BORDTENNIS 2005, såsom turismeomsætning, beskæftigelse og skatteprovenu for hhv. værtsregionen og øvrige Danmark.

Den bagved liggende LINE-model, som er udviklet af AKF (Amternes og Kommunernes Forskningsinstitut) indeholder siden år 2003 selskabsskatter, og disse indgår således også nøgletallet ”skatteprovenu” i denne effektanalyse.

Det kan ikke p.t. udledes af modellen, hvor stor en del af en evt. sparet understøttelse, som konkret formodes at tilkomme selve værtsbyerne ved en given turismeomsætning og forbrugssammensætning.

Altså om en del af det beløb, der fremkommer af modellen som sparet understøttelse for staten, rettelig bør tilkomme - i tilfældet EM BORDTENNIS 2005 – Århus kommune, fordi nogle af de arbejdsledige, der – alt andet lige – kommer i arbejde som følge af mesterskabet, overgår fra den delvist kommunalt finansierede kontanthjælp til lønmodtagerstatus.

På baggrund heraf har VisitDenmark besluttet for nærværende, at man ikke i egne publikationer offentliggør nøgletallet ”sparet understøttelse” ifm. beregninger efter LINE-modellen. Idrætsfonden Danmark har indtil videre valgt at følge VisitDenmarks anbefaling i den henseende.

Dette betyder, at de (amts)kommunale effekter, der er anført i denne effektanalyse, er at betragte som minimumseffekter.

Analysen dokumenterer ud over de samfundsøkonomiske nøgletal også mere kvalitative fakta som f.eks. hvad er det, der gør, at nogle respondenter har lyst til at vende tilbage til værtsregionen, og hvordan vurderer respondenterne selve stævneafviklingen. Disse detaildata er udledt af Idrætsfonden Danmarks dertil udviklede database.

*Bemærk* at en direkte sammenligning mellem dette stævnes samfundsøkonomiske resultater og de af Idrætsfonden Danmark tidligere målte stævner i 1998-2001 ikke er hensigtsmæssig. Specielt ikke hvad angår skatteprovenu til stat, amt og kommuner, da de tidligere beregninger baserede sig på den makroøkonomiske AIDA-model.

Idrætsfonden Danmark har med valget af LINE-modellen som grundlag for de samfundsøkonomiske nøgletal lagt sig tæt op ad VisitDenmark, der ligeledes benytter LINE-model-apparatet.

Idrætsfonden Danmark har ifm. gennemførelsen af denne spørgeskemaundersøgelse og udarbejdelsen af den efterfølgende effektanalyse skelet til bla. det analysearbejde, som SIRC (=Sports Industries Research Centre) på Sheffield Hallam University har foretaget på området i UK igennem de seneste 7 år.

Idrætsfonden Danmark har endvidere ifm. en studietur til Amsterdam i 2003 ladet sig inspirere af den effektanalyse af Euro 2000 (fodbold), som den hollandske Ph.D.-studerende, Egbert Oldenboom, har udarbejdet som led i en decideret og meget omfattende cost benefit analysis (med Prof. Chris Gratton/SIRC som censor).

Senest har Idrætsfonden Danmark i 2005 skelet til den analyserapport, som Turismens Utredningsinstitut i Göteborg har leveret til Wonderful Copenhagen over effekterne ved Eric Clapton koncerten i Parken i 2004.

Desuden har Idrætsfonden Danmark løbende erfaringsudveksling med forskere og andre eksperter inden for området i ind- og udland.

#### TV-eksponeringsmålingen:

Er foretaget i perioden 26. marts – 10. april 2005 såvel på nationalt som på internationalt plan. For yderligere oplysninger, kontakt venligst Sport og Sponsoranalyse, Ehlersvej 11, 2900 Hellerup, Jan Otte.

#### **AFGRÆNSNING OG DISKUSSION:**

Et filter i spørgeskemaet sikrer, at kun de respondenter, som har EM'et som deres primære mål med opholdet, inkluderes.

Deltagergebyret, fastsat af ETTU, og en indtægt for arrangørerne, var beskedent (= < 100.000 kr.). Og deltagerne/ledernes "forbrug" af dette deltagergebyr er *ikke* medregnet i den beregnede turismeomsætning, jfr. sp. 9 dagsforbrug på spørgeskema.

*Lokale* respondenters *forbrug* er ikke medregnet i beregningerne, da det formodes, at disse alligevel ville have haft et vist forbrug i Århus Amt i den pågældende periode.

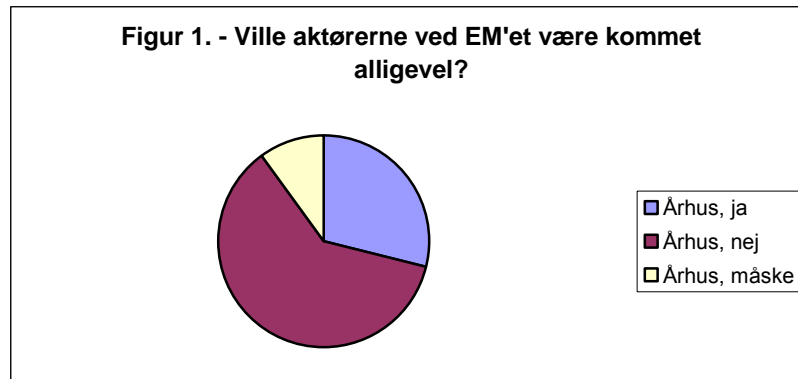
Med lokale respondenter menes her, som tidligere nævnt, borgere fra værtsområdet. Der er altså ikke tale om en reel tilførsel af omsætning fra disse pga. EM'et, således som det gør sig gældende for øvrige respondenter i undersøgelsen.

Ret beset kunne man argumentere for, at kun forbruget fra de aktører, som jfr. sp 13 ellers *ikke* ville være kommet til Århus Amt på et andet tidspunkt, skal medtages i effektanalysen. Eller med andre ord; det forbrug som er skabt af de aktører, der alligevel ville være kommet til værtsregionen på et andet tidspunkt, bør ikke medregnes, da der ikke er tale om ægte (læs: netto) tilførsel af kapital.

Idrætsfonden Danmark har imidlertid valgt at medtage alle (ex lokale) for at gøre effektanalysen sammenlignelig med fondens tidligere effektanalyser og med de fleste andre sammenlignelige analyser fra ind- og udland på events-effekt-området. Også fordi det ikke kan udelukkes, at et EM BORDTENNIS-besøg blot er et ekstra besøg i værtsregionen, der ikke erstatter et andet og fremtidigt besøg regionen og/eller Danmark.

Andelen af respondenter, der mente, at de ville komme til værtsregionen alligevel bare på et andet tidspunkt, er i øvrigt for Århus' vedkommende 30%. Nej-andelen er 61% og måske-andelen 9%. Andelen er naturligvis ex lokale borgere, da det i sagens natur ikke giver nogen mening at medregne disse her.





## **INDHOLD:**

### Hårde data

Analysen afspejler de EM BORDTENNIS-relaterede turisternes økonomiske og beskæftigelsesmæssige betydning for Århus Amt og for landet som helhed via det forbrug, de har under deres ophold i Danmark.

Dette aflæses i nøgletal som "turismeomsætning", og heraf afledte effekter såsom "værditilvækst", "beskæftigelse" og "skatteprovenu til stat, amter og kommuner".

Herudover er på detailplan det gennemsnitlige døgnforbrug mv. pr. aktør fra Danmark hhv. udlandet beregnet, hvor dette har været muligt, tillige med sammensætningen af døgnforbruget på forbrugskategorier.

Analysen dokumenterer ikke, om der er forbrugsmæssige forskelle mht. køn og alder, men altså alene om f.eks. en udenlandsk deltager/leder synes at have et anderledes døgnforbrug end f.eks. en udenlandsk tilskuer/ledsager.

De akkumulerede effekter er beregnet ud fra den antagelse, at de respondenter, der optræder i stikprøverne, er repræsentative for hele totalpopulationen.

Der medregnes både direkte, indirekte og afledte (eller inducerede) effekter af EM BORDTENNIS-turisternes forbrug, da disse indgår i den benyttede makro-økonomiske model LINE.

Med direkte effekter menes forbrug i f.eks. hotel- og restaurationsbranchen, og med indirekte effekter menes forbrug skabt i f.eks. underleverandørled.

Med afledte (eller inducerede) effekter menes f.eks. øget forbrug blandt de personer, som kommer i beskæftigelse (eller på overarbejde) pga. EM'et og derved øger deres personrealindkomst med hvad deraf følger, alt andet lige, af øget forbrug og afsmittende virkning videre i det økonomiske kredsløb.

*Hvad betyder det, at der ikke er tale om en cost benefit analyse?*

Det betyder bl.a., at evt. offentlige (regionale) investeringer i f.eks. opgradering af konkurrencearenaen ikke er modregnet i de genererede gevinster i effektanalysen.

Heller ikke arrangørernes udgifter (f.eks. markedsføringsudgifter) og indtægter (bortset fra deltagergebyr) er talt med. Og dét selvom der måtte være tale om "ægte" tilførsel af en pengestrøm lokalt i værtsregionen fra ude fra kommende leverandører og samarbejdspartnere (=opfyldelse af afgrænsningskriteriet om, at kun uden for værtsregionen kommende aktører/midler medregnes).

Det samlede arrangørbudget beløb sig i øvrigt til ca. 2,5 mio. kr. netto (*dvs. excl. indkvarteringsindtægter- og -udgifter*, for ellers taler vi godt 9 mio. kr.). Offentlige direkte og indirekte tilskud fra værtskommunen Århus beløb sig til hhv. 400.000 kr. og 150.000 kr.

De regionale direkte og indirekte offentlige tilskud udgjorde således alt i alt kr. 550.000 = 22% af nettoarrangørbudgettet og knap 4% af turismeomsætningen i Århus Amt på 15,7 mio. kr.

Her ud over bidrog Idrætsfonden Danmark som et nationalt organ med et hvervetilskud på kr. 60.000, en underskudsgaranti på kr. 500.000, et administrations-tilskud på kr. 150.000 og et tilskud til gennemførelsesfasen på kr. 100.000.

Analysen tager ikke højde for den alternative turismeomsætning, som et evt. andet arrangementent ville tilføre Århus Amt i perioden eller blot en "almindelig turistbelægning". Der sammenlignes altså udelukkende med en nul-situation (modsat en offerbetragtning) som fremført i indledningen af denne effektanalyse under "rationale".

Med god grund tager analysen heller ikke højde for det fænomen, at ved visse større internationale idrætsarrangementer er der lokale borgere, som decideret og udelukkende bliver hjemme for netop at opleve atmosfæren ved værtskabet. *Fænomenet er nemlig kun eksisterende ved de store publikumstunge idræts-grene.*

Det samme gælder aspektet "hvordan mange danskere bliver hjemme for at følge EM BORDTENNIS 2005 her i stedet for at følge konkurrencerne live, hvis værtslandet havde været et andet?", som der heller ikke er taget højde for. *Fænomenet anses dog for beskedent, hvis overhovedet eksisterende i tilfældet EM BORDTENNIS.*

Omvendt er den "holden-sig-væk"-effekt, der måtte være forbundet med et stævne som EM BORDTENNIS ikke forsøgt værdisat. Altså det faktum at visse lokale borgere flygter ud af byen pga. værtskabet af en større international idrætsbegivenhed og derved lægger deres eget forbrug et andet sted i den pågældende stævneperiode.

I tilfældet EM BORDTENNIS vurderes fænomenet dog at være beskedent, hvis overhovedet eksisterende pga. stævnets begrænsede omfang ift. Århus Amts størrelse og kapacitet.

Det aspekt der ligger i, at EM BORDTENNIS-turisterne, alt andet lige, optager plads på især indkvarteringssteder på bekostning af andre gæster, er ikke inddraget (=fortrængningseffekt). Ifg. oplysninger fra Tourist Aarhus er marts/april måned noget nær en gennemsnitsmåned, hvad angår belægningsprocent på hoteller i Århus.

En sammenligning mlm. påskemåned i hhv. 2004 (april) og 2005 (marts) viser en belægningsprocent på hhv. 46,1% og 55% for hoteller og feriecenter med min. 40 faste sengepladser. En nærmere analyse heraf sammenholdt med antal genererede hotelovernatninger som følge af EM'et gør det plausibelt at konkludere, at fortrængningsprocenten i hotelsektoren pga. EM'et, alt andet lige, må antages at have været beskeden.



Som eksempel på dette fænomen kan det nævnes Berlin Marathon 2003 med 44,000 marathon- og skaterløbere.

Her har man efterfølgende beregnet en fortrængningsprocent på indkvarteringsstederne på ca. 2,5%, medens fortrængningsprocenten på organiserede byrundture var noget højere, nemlig 13%. Man har ikke kunnet fastlægge detailhandelsfortrængningsandelen pga. manglende medspil/input fra detailhandelssektoren.

## Bløde data

### A)

andelen af tilskuere, som er ledsagere til deltagere i EM'et

### B)

andelen af lokale aktører, bosiddende i Århus Amt (deres forbrug tæller *ikke* med)

### C)

tilskuernes demografiske kendetegn (køn/alder)

### D)

andelen af aktører, der overnatter (kommercielt) under deres ophold, herunder den valgte indkvarteringsform, herunder andelen specifikt indkvarteret på hotel

### E)

aktørernes overnatningsmønster ifm. opholdet, herunder hvor mange døgn de opholdt sig i Århus Amt + evt. i øvrige Danmark

### F)

andelen af aktører, der kobler udflugter på deres ophold, herunder de valgte udflugtsdestinationer og om aktørerne kendte destinationerne i forvejen

### G)

aktørernes udsagn om de også uden EM BORDTENNIS 2005 ville være kommet til værtsregionen

### H)

hvordan aktørerne blev bekendt med EM'et (borset fra spillere og ledere)

I)

aktørernes tilhørsforhold til bordtennissporten (excl. spillere og ledere)

J)

aktørernes indtryk af spillestedet, Atletion Århus, hvor flere haller var i brug

K)

aktørernes helhedsindtryk af selve EM BORDTENNIS 2005

L)

hvilke varekategorier der er flest aktører, som bruger penge på

M)

om aktørerne rejste alene eller i gruppe (og i så fald med hvem og hvor mange)

N)

hvor mange var indkvarteret sammen (kontrolspørgsmål til rejsegruppens størrelse)

O)

hvilke karakteristika forbinder aktørerne værtsregionen med, f.eks. "naturskønt", "kultur", "attraktioner" mv.

P)

Antal stævnedage aktørerne følger, og hvor mange overnatter alene, hhv. sammen med andre

Q)

Om aktørerne oplevede at få "value for money", dvs. om EM-arrangementet leverede op til deres forventninger

R)

andel af aktører, der kobler Danmarks-ferie på deres EM BORDTENNIS-ophold

S)

andelen af aktører, der kunne tænke sig at komme tilbage ved en senere lejlighed som almindelig turist og årsager hertil

T)

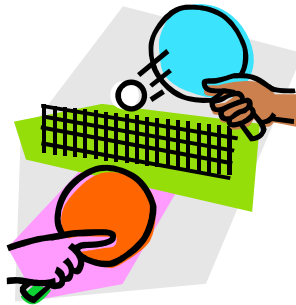
hvor mange interviews, der fandt sted hvornår

U)

rejsegruppens størrelse

V)

TV-eksponeringen



#### **FORUDSÆTNINGER:**

Det forudsættes, at individer i totalpopulationen agerer som individerne i stikprøven (=respondenterne) inden for hver af aktørgrupperne.

Med aktørgrupper menes de enkelte respondentgrupper, nemlig i denne analyse: Deltagere/ledere, tilskuere/ledsagere, pressefolk, officials (herunder frivillige hjælpere) og andre.

Det forudsættes almindeligvis i Støbbe-beregningerne, at alle kommercielle overnatninger (eller tilnærmelsesvis alle) finder sted i værtsamtet.

Kommerciel = overnatninger der betales for. (Se i øvrigt Resumé). Denne forudsætning er opfyldt ved nærværende EM.

### **BEMÆRKNINGER:**

Jfr. ovennævnte indledning til effektanalysen er indeværende analyse ikke at betragte som en cost-benefit opgørelse. En sådan bør foretages, hvis man ønsker at få svar på det samfundsøkonomiske *netto*resultat af EM BORDTENNIS 2005.

Som noget nyt er denne effektanalyse imidlertid suppleret med medie værdien af EM'et.

Spørgeskemaundersøgelsen er - ud over tidligere analyseerfaringer - understøttet af data fra Dansk BordTennis Union og værtsregionen, som har vist sig meget i-mødekommende.

### **ANALYSEGRUNDLAG**

Se bilag 2.

### **MODEL :**

Se bilag 3 LINE-modellen (Kilde: AKF Amternes og Kommunernes Forskningsinstitut).

### **DEFINITIONER**

Se bilag 3 (LINE-modellen incl.)



## Samfundsøkonomiske gevinster:

**Tabel 1: Totale akkumulerede effekter for stat, amter og kommuner som følge af EM BORDTENNIS 2005**

excl. deltagergebyr

Samfundsøkonomiske nøgletal	Kr. i Århus Amt
Turismeomsætning	<b>15,7 mio. kr.</b> Heraf 84% udenlandsk

som via multiplikatoreffekten medfører følgende afledte effekter:

DKK mio. kr. (afrundet)	I alt	Kr. til staten	Århus Amt	Øvr. Danmark
Værditilvækst (="bruttoavance")	9 mio. kr.		5,9 mio. kr.	3 mio. kr.
Indkomstskat, moms og afgifter til staten*		4,5 mio. kr.		
Skatteprovenu amter+kommuner**			0,5 mio. kr.	0,2 mio. kr.
Årsværk*** (afrundet)	28		20,1	7,8

\* incl. selskabsskatter, og af de 4,5 mio. kr. til staten er de 3,6 mio. kr. moms og afgifter

\*\* Skatte- og afgiftsprovenu er fordelt geografisk efter optjeningssted/bopælsamt. Det betyder ikke, at hele provenuet nødvendigvis tilfalder den pågældende region; f.eks. tilfalder moms- og afgiftsprovenuet som bekendt staten

\*\*\*I eksemplet EM BORDTENNIS kan realismen i niveauet for, hvor mange reelle arbejdspladser EM BORDTENNIS 2005 skaber, diskuteres, og hvor mange ledige, der derved kommer i arbejde.

*Hertil kommer den turismeomsætning i Århus Amt og i øvrige Danmark, som er et resultat af, at 11% af respondenterne i stikprøven angav at foretage ferie, enten i Århus Amt eller i øvrige Danmark i umiddelbar tilknytning til EM-opholdet. Der er imidlertid tale om en relativt beskeden størrelse, anslået 1 mio. kr.*

Bemærkninger til "årsværker" i Idrætsfonden Danmarks effektanalyser generelt:

Umiddelbart må det nok erkendes, at de beregnede beskæftigelsestal er overvurderede, ved det at EM BORDTENNIS 2005 og andre stævner i Danmark for størstedelen er båret oppe af frivillig arbejdskraft. Det skal bemærkes, at den afledte arbejdskraft, er omregnet til fuldtidsårsværk.

Ved større internationale idrætsarrangementer i Danmark vil der for størstedelen af den afledte arbejdskraft imidlertid være tale om en intensiv og koncentreret arbejdsindsats i en relativt begrænset periode (afhængig af stævnets længde og planlægningshorisont).

Under alle omstændigheder skabes der dog arbejdspladser/øget arbejdsmængde hos hovedleverandører til EM BORDTENNIS 2005 (f.eks. hotel- og restaurationsbranchen) og hos underleverandører (f.eks. råvarer til forplejning) samt i detailhandelen via det merforbrug, som de personer der kommer i arbejde (eller på overarbejde), formodes at have, udover hvad de ellers ville have haft.

Den direkte beskæftigelsesmæssige effekt som følge af den genererede turismeomsætning kan ikke aflæses eksplicit, men udgør størstedelen af de beregnede årsværker. Øvrige effekter op til bruttoantal "årsværk" er de, der er afledt af det kredsløb, som er beskrevet ovenfor. Således får også øvrige Danmark glæde af EM BORDTENNIS 2005 ved at være underleverandør af varer og tjenester.



Bemærkninger til resultaterne i tabel 1:

Det ses af tabel 1 ovenfor, at den samlede turismeomsætning i Århus Amt pga. EM BORDTENNIS 2005 blev på 15,7 mio. kr.

I øvrige Danmark var der ligeledes tale om en vis EM-relateret turismeomsætning som følge af, at visse af aktørerne ved stævnet tilkoblede ferie i værtsamtet og/eller i øvrige Danmark. Denne afledte turismeomsætning var dog som tidligere nævnt beskeden, skønnet 1 mio. kr.

*Udenlandske aktørers forbrug tegner sig for hele 84% af den samlede turismeomsætning på i alt små 16 mio. kr., nemlig 13,2 mio. kr.*

Den af turismeomsætningen i Århus Amt genererede beskæftigelse, både direkte, indirekte og afledt i Århus Amt, udgør i alt 20,1 årsværk og i øvrige Danmark 7,8 årsværk, i alt knap 28 årsværk.

Dvs. at for hver 1 mio. kr. i turismeomsætning, genereres 1,75 årsværk i Danmark som følge af EM BORDTENNIS 2005.

De i alt knap 28 årsværk skal forstås derhen, at de arbejdstimer, der blev lagt som følge af turismeomsætningen ifm. EM BORDTENNIS 2005, alle er omregnet til hele årsværk, både i de direkte og indirekte led (f.eks. hotel- og restaurationsbranchen versus underleverandører), i det offentlige og i det private erhvervsliv.

Årsværk, beskæftigelse mv. i øvrige Danmark er et resultat af de indirekte effekter, der opstår qua import/eksportmønstrene og pendlingen amterne imellem, jfr. uddybning bl.a. under afsnittet "INDHOLD".

Værditilvæksten i værtsamtet på 57% af turismeomsætningen (=kr. 9 mio.) er tilnærmelsesvis at betragte som en bruttoavance.

**Tabel 2: Uvejlet døgnforbrugstal i kr. excl. deltagergebyr**

Aktører/Døgnforbrug*	Danske	Øvrige udland
EM-deltagere/ledere	756 kr.	945 kr.
Tilskuere/ledsagere	1.228 kr.	880 kr.
Mediefolk**	1.205 kr.	895 kr.
Officials incl. frivillige hjælpere	737 kr.	1.169 kr.
Andre** (bl.a. udstillere i foyeren)	576 kr.	952 kr.

\* døgnforbruget inkluderer ikke det beskudte deltagergebyr. De interregionale og udenlandske aktører, som ikke overnatter i Danmark ifm. EM-et tæller i døgnforbrugsberegningen med 1

\*\* lille stikprøve, derfor behæftet med usikkerhed

Det kan konstateres ud fra tabel 2, at der er tale om høje døgnforbrugstal, især for interregionale tilskuere/ledsageres vedkommende (kr. 1.228) samt udenlandske officials (kr.1.169). Da stikprøven for mediefolk er lille, nemlig 7 respondenter, konkluderes ikke herpå, selvom døgnforbruget for for de interregionale af disse synes højt.

Det gennemsnitlige døgnforbrugstal for alle under ét i Århus Amt var kr. 921.

**Tabel 3: Forbrugskategoriopdelt døgnforbrugstal excl. deltagergebyr**

Forbrugskategori	Danske	Udenlandske	ALLE
Overnatning*	390 kr.	555 kr.	529 kr.
Forplejning*	378 kr.	243 kr.	265 kr.
Transport	68 kr.	7 kr.	17 kr.
Shopping	24 kr.	81 kr.	70 kr.
Udflugter	59 kr.	35 kr.	39 kr.
<b>Ialt</b>	<b>919 kr.</b>	<b>921 kr.</b>	<b>921 kr.</b>

\* EM-opholdet var for de fleste aktørers vedkommende del af en "hospitality-pakke", erhvervet via DBTU. Dette indebærer, at en del af forplejningen fandt sted på indkvarteringsstedet og således udgjorde en del af "hotelpakkeprisen". Respondenterne har imidlertid typisk oplyst det fulde hospitality-beløb som deres overnatningsforbrug jfr. sp. 5 i spørgeskemaet. Selvom Idrætsfonden Danmark har forsøgt at korrigere herfor ved indtastningen af de indhentede svar, kan overnatningsandelen af døgnforbruget her være en kende overvurderet og forplejningsandelen tilsvarende en smule undervurderet.

Det ses af tabel 3, at hvis man går bag om døgnforbrugstallene i Århus Amt, bruger interregionale EM BORDTENNIS-gæster tilsyneladende flere penge i både absolutte tal og i % af deres samlede døgnforbrug på forplejning (primært på restaurant) end udenlandske EM BORDTENNIS-gæster gør. Det samme forhold gør sig gældende for udflugter samt, ikke overraskende, for intern transport.

Til gengæld bruger de udenlandske EM BORDTENNIS-gæster flere penge på, ikke overraskende, overnatning samt på shopping end deres danske modstykker.

Alt i alt ligner gennemsnitsdøgnforbruget for alle interregionale aktører under ét gennemsnitsdøgnforbruget for alle udenlandske aktører, nemlig hhv. 919 kr. og 921 kr. Det skal erindres, at de interregionale og udenlandske aktører, som ikke overnatter i værtsamtet/Danmark ifm. EM'et tæller i døgnforbrugsberegningen med 1.

**Tabel 4: Akkumuleret turismeomsætning på forbrugskategorier**  
**DANSKE AKTØRER excl. lokale**

Aktører/forbrugskategori	Alle <i>danske</i> EM BORDTENNIS-gæster (excl. lokale)
Overnatning*	kr. 1.066.315 (=42%)
Forplejning*	kr. 1.035.204 (=41%)
Shopping (tøj, sko mv)	kr. 63.992 (=3%)
Entré udflugter mv.	kr. 162.631 (=7%)
Benzin/transportmidler	kr. 185.546 (=7%)
<b>I alt</b>	<b>kr. 2.513.688 (=100%)</b>

\* EM-oopholdet var for de fleste aktørers vedkommende del af en "hospitality-pakke", erhvervet via DBTU. Dette indebar, at en del af forplejningen fandt sted på indkvarteringsstedet og således udgjorde en del af "hotelpakkeprisen". Respondenterne har imidlertid typisk oplyst det fulde hospitality-beløb som deres overnatningsforbrug jfr. sp. 5 i spørgeskemaet. Selvom Idrætsfonden Danmark har forsøgt at korrigere herfor ved indtastningen af de indhentede svar, kan overnatningsandelen af den akkumulerede turismeomsætning på kategorier her være en kende overvurderet og forplejningsandelen tilsvarende en smule undervurderet.

Tabel 4 viser at de interregionale danske EM BORDTENNIS-gæster lægger 83% af deres samlede forbrug på overnatning og forplejning, efterfulgt af udflugter og intern transport med hver 7%.

Om en ændret kønsfordeling - ift. den nuværende med klar overvægt af mandlige aktører (74%) ift. kvindelige (26%) - ville betyde noget for shoppingforbrugets omfang, lades op til læseren selv at bedømme!

### **Tabel 5: Akkumuleret turismeomsætning på forbrugskategorier** **UDENLANDSKE AKTØRER**

Aktører/forbrugskategori	Alle <i>udenlandske</i> EM BORD-TENNIS-gæster
Overnatning*	kr. 7.949.949 (=60%)
Forplejning*	kr. 3.466.841 (=26%)
Shopping (tøj, sko mv)	kr. 1.150.038 (=9%)
Entré udflugter mv.	kr. 555.555 (=4%)
Benzin/transportmidler	kr. 101.736 (<1%)
<b>I alt</b>	<b>kr. 13.226.094 (=100%)</b>

\* EM-opholdet var for de fleste aktørers vedkommende del af en "hospitality-pakke", erhvervet via DBTU. Dette indebar, at en del af forplejningen fandt sted på indkvarteringsstedet og således udgjorde en del af "hotelpakkeprisen". Respondenterne har imidlertid typisk oplyst det fulde hospitality-beløb som deres overnatningsforbrug jfr. sp. 5 i spørgeskemaet. Selvom Idrætsfonden Danmark har forsøgt at korrigere herfor ved indtastningen af de indhentede svar, kan overnatningsandelen af den akkumulerede turismeomsætning på kategorier her være en kende overvurderet og forplejningsandelen tilsvarende en smule undervurderet.

Tabel 5 viser at de udenlandske EM BORDTENNIS-gæster lægger 86% af deres samlede forbrug på overnatning og forplejning, efterfulgt af shopping med 9%.

Om en ændret kønsfordeling - ift. den nuværende med klar overvægt af mandlige aktører (74%) ift. kvindelige (26%) - ville betyde noget for shoppingforbrugets omfang, lades op til læseren selv at bedømme!

**Tabel 6. De enkelte aktørgruppers andel af turismeomsætningen**

Aktørgruppe EM BORDTENNIS 2005	Kr./øre - % af samlet turismeomsætning (total: 15,7 mio. kr.)
Deltagere/Ledere	35% (=5,5 mio. kr.)
Tilskuere/Ledsagere	46% (=7,2mio. kr.)
Andre	19% (=3 mio. kr.)

Det ses af tabel 6, at tilskuere/ledsagere tegner sig for den største del af turismeomsætningen, nemlig 46%.

Man kan således sige, at EM BORDTENNIS-stævnet var tilskuer/ledsager-drevet.

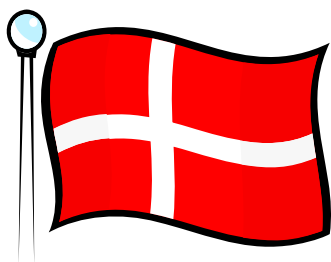
#### Konklusion på tabel 6:

Stævnet er således samfundsøkonomisk set tilskuer/ledsager-drevet med 46% af turismeomsætningen fra denne aktørgruppe. Dette skyldes bla. det (overraskende) høje tilskuerantal hen over stævneperioden, ikke mindst på finaldagene.

Til sammenligning udgjorde tilskuere/ledsagere 54% af totalpopulationen ved stævnet.

#### **TV-eksponeringen**

Se bilag 4. Det kan endvidere oplyses, at onsdag aften d. 30. marts ved EM-holdfinalen, hvor Danmark spillede imod Østrig, var der 135.000 TV-seere på DR2, som så Danmark vinde EM-holdguld. Heraf var de 50.000 kvinder, hvilket er en noget højere andel end ved øvrige målinger, se bilag 4.



## STATISTIK – EM BORDTENNIS 2005: (Her: udenbys = interregionale)

Stikprøve 333 brugbare svar, incl. 60 lokale, hvis svar i sagens natur ikke tæller med i kr./øre-spørgsmål/svarene, se forklaring under "afgrænsning og diskussion":

92 deltagere/ledere (28% af stikprøven)*	heraf 7 udenbys DK og 1 lokal
159 tilskuere (48% do.)	heraf 13 udenbys DK og 46 lokale
64 officials (19% do.)	heraf 24 udenbys og 7 lokale
7 pressefolk (2% do.)	heraf 2 udenbys og 1 lokal
11 andet (3% do.)	heraf 3 udenbys og 5 lokale
<hr/> 333 respondenter	<hr/> heraf 49 udenbys, 60 lokale

=109 danskere i stikprøven ialt= 32%  
(og hvis bortset fra lokale, udgør de  
interregionale danskere 18% af stik-  
prøven excl. lokale)

\* der var 23 ledsagere og 92 deltagere/ledere i stikprøven = dvs. ca. 0,25 ledsager pr. deltager/leder (23:92)

*Med andre ord, var der i stikprøven følgende andel af **udenlandske** aktører :*

85 **udenlandske** deltagere

98 **udenlandske** tilskuere (heraf 12 udenlandske ledsagere til spillere/ledere)

33 **udenlandske** officials

5 **udenlandske** pressefolk

3 **udenlandske** "andet"

= 224 **udenlandske** respondenter (=67%)

fordelt på 35 nationer ud af i alt 40 deltagende. Svarene er indhentet af et af Idrætsfonden Danmark udpeget interviewerkorps d. 30. og 31. marts 2005 primært i og omkring Atletion i Århus. Dvs. at med 35 nationer i stikprøven er 88% af alle deltagende nationer repræsenteret heri.



Af de 333 brugbare svar er 60 lokale = 18% og indgår ikke i forbrugs-/omsætningsmæssige målinger jfr. forklaring under "afgrænsning og diskussion".

Blandt de udenlandske svar i stikprøven var næsten 28% fra Tyskland, som også var blandt de nationer med absolut flest deltagere i totalpopulationen.

### **TOTALPOPULATIONEN var:**

Totalpop. (lokale tæller ikke med her) (i alt 2.582 fordelt på de 5 aktørgrupper):

705 deltagere/ledere	heraf 15 danske
1.396 tilskuere	heraf 189 danske
300 officials/friv.hj.	heraf 200 danske
141 pressefolk	heraf 37 danske
<u>40 "andet" (bl.a. udstillere)</u>	<u>heraf 15 danske</u>
2.582 aktører	heraf 461 danske

*Med andre ord var der i totalpopulationen følgende **udenlandsk andel** :*

690 **udenlandske** deltagere/ledere  
1.207 **udenlandske** tilskuere/ledsagere  
100 **udenlandske** officials/delegater  
104 **udenlandske** pressefolk  
40 **udenlandske** "andet" (bl.a. udstillere)  
=2.121 **udenlandske** aktører (=82%)

Detaljeringsgraden på nedenstående målinger er bestemt ud fra et væsentligheds-kriterie og ud fra stikprøvernes størrelse (herunder andel af danske vs. udenlandske svar).

Som følge heraf koncentrerer målingerne nedenfor sig om aktørgrupperne tilskuere-/ledsagere og deltagere/ledere.

Alle svarprocenter er generelt så høje, at svarene er at betragte som tilstrækkeligt underbyggede og repræsentative. Hvor dette ikke er tilfældet, er der gjort opmærksom på det.

## **1. Overnatninger ex borgere fra Århus Amt**

**A.** Kun 6% af respondenterne i stikprøven overnatter hjemme ifm. EM BORDTENNIS 2005 og er således at betragte som *dagsturister*. Tallet er excl. lokale borgere.

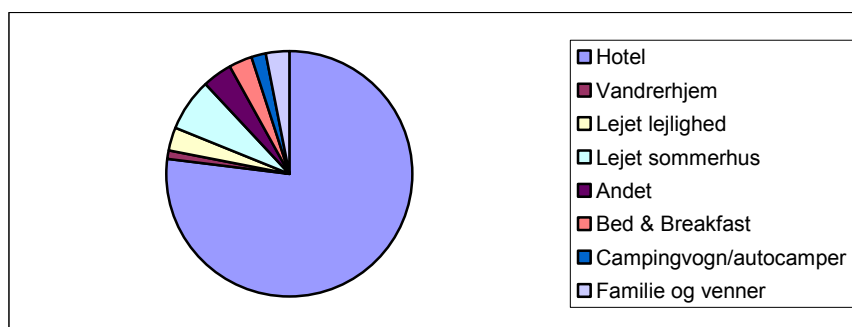
**B.** Der er flest og næsten lige mange aktører, som har 8 og 9 overnatninger i Århus Amt ifm. EM BORDTENNIS 2005. Tallet inkluderer også de aktører, der tilkobler ferie i Århus Amt ud over selve EM BORDTENNIS-opholdet. Hver 3. - i Århus Amt - overnattende EM-gæst har enten 8 eller 9 overnatninger i værtsamtet.

**C.** Stævnet genererer 17.060 overnatninger i Århus Amt fra interregionale og udenlandske aktører. Af alle overnatningerne er 97% kommercielle overnatninger.

**D.** For alle EM BORDTENNIS-gæsterne under ét – dvs. også de der ikke overnatter uden for eget hjem ifm. stævnet – kan der i Århus Amt registreres 6,6 overnatninger pr. gæst i gennemsnit.

**E.** *Anvendte overnatningsformer:*

**Figur 2. Overnatningsformer, andel af aktører**



Som det ses af figur 2, er hotel klart den mest foretrukne indkvarteringsform med hele 77%, efterfulgt af lejet sommerhus med 7%. De 77% indbefatter også kro- og motelophold.

#### F. EM BORDTENNIS-overnatningernes geografiske placering incl. tilkøbet ferie:

Århus Amt:	17.060
Andre amter, skønnet ud fra stikprøven *	<u>1.000</u>
I alt incl. skøn ud fra tilkøbet ferie i stikprøven	<u>18.060</u>

\* Fyns Amt, Nordjyllands Amt, Sønderjyllands Amt, Vejle Amt, Bornholms Amt, Århus Amt

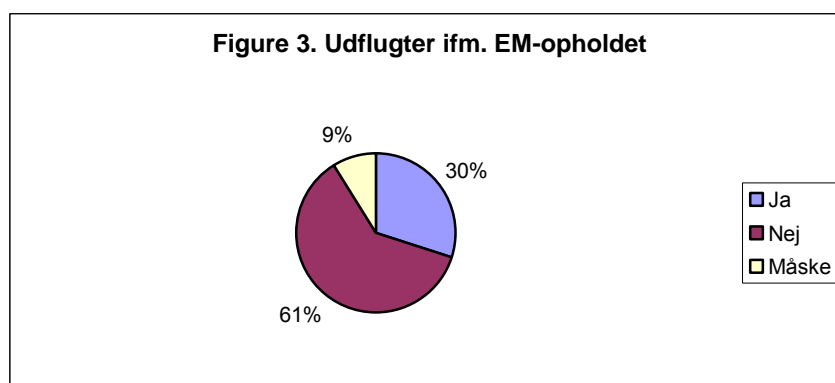
Det ses af pkt. F, at Århus Amt har næsten alle overnatningerne ifm. EM BORDTENNIS 2005.

## 2. Indkvarteringsmønster

Flest, nemlig 53%, var indkvarteret sammen to og to.

30% var (på 2. pladsen) indkvarteret alene, og denne andel stemmer ganske fint overens med målingerne i pkt. 14, hvor 23% svarer, at de rejser alene.

## 3. % andel, der kobler sightseeing på deres EM BORDTENNIS-ophold ex lokale



Det ses af figur 3, at 3 ud af 10 (=30%) af aktørerne foretager udflugter ifm. EM BORDTENNIS 2005, og hvis "måske"-svarene inddrages, så knap 4 ud af 10.

Omvendt er der 61% af aktørerne, som med sikkerhed ikke foretager udflugter ifm. deres EM BORDTENNIS-ophold.

De, der foretager sightseeing, gør det i gennemsnit godt 2 gange.

#### **4. % andel på udflugtsdestinationer (af de, der foretager sightseeing)**

##### **Top 3:**

Den Gamle By	53% af ja-til-udflugt-responderne
Aros	30% -
Tivoli Friheden	15% -



Den Gamle By er således lokomotivet for foretagne udflugter ifm. EM BORDTENNIS-stævnet, idet 53% af de aktører, som foretager sightseeing, vælger denne attraktion. (Som det også sås, at Den Gl. By var lokomotiv ifm. EM atletik veteraner i juli/aug. 2004 i Århus og Randers, jfr. Idrætsfonden Danmarks effektanalyse).

#### **5. Kendte aktørerne nogle af udflugtsdestinationerne i forvejen?**

Ja	29%
Nej	71%

De der svarede ja (29%) kendte i gennemsnit 4,4 attraktioner i forvejen og flest kendte "Den Gamle By", nemlig 69% af ja-svarerne. Herefter fulgte Tivoli Friheden med 53% af ja-svarerne. (Som det også sås, at Den Gl. By var mest kendt i forvejen ifm. EM atletik veteraner i juli/aug. 2004 i Århus og Randers, jfr. Idrætsfonden Danmarks effektanalyse).

## **6. Hvilke forbrugskategorier er der flest aktører, som bruger penge på? (ex lokale)**

1. Restaurant, café osv. (bruger 64% af respondenterne penge på *på interviewdagene*)
2. Drikkevarer i butikker (bruger 42% af respondenterne penge på *på interviewdagene*)
3. Fødevarer i butikker (bruger 38% af respondenterne penge på *på interviewdagene*)
4. Entré udflugter (bruger 16% af respondenterne penge på *på interviewdagene*)
5. Shopping (bruger 10% af respondenterne penge på *på interviewdagene*)

Respondenterne i stikprøven har i gennemsnit oplyst 2 forbrugskategorier, når de er blevet adspurgte om deres dagsforbrug excl. overnatning og excl. evt. transport til/fra Danmark.

## **7. Hvordan blev aktørerne bekendt med EM-stævnet? excl. spillere/ledere**

Via klub/forbund	70% af alle aktører ex. spillere/ledere
Via dagspressen	27% -
Via <a href="http://www.liebherreuropeans2005.com">www.liebherreuropeans2005.com</a>	22% -
Via andre website, f.eks. DBTU's (=arrangører)	21% -
Via familie, venner og bekendte	17% -
Via sportsmagasiner	17% -
Via skilte og bannere i bybilledet	15% -
Via job/kolleger	6% -
Via turistbureau/rejsebureau	1% -

%-satserne summerer op til >100%, idet der var tale om en vis dobbeltdækning. Dvs. at hver respondent i gennemsnit afgav ca. 2 svar.

Det fremgår af pkt. 7, at klart flest blev bekendt med stævnet via hhv. klub/forbund (70%), men at også 27% på 2. pladsen blev bekendt med EM'et via dagspressen. Dernæst følger Internettet som bekendtskabskanal med hhv. 22% og 21% for stævnewebstedet og arrangørwebstedet respektivt.

**8. Hvordan oplever aktørerne stævnefaciliteterne ?** Hvor 1 er bedst og 3 dårligst. Udsagn med streg under er de udsagn, som er afgivet flest gange. Det vil ses, at enkelte udsagn er modsatrettede.

Atletion/Århus Stadion:

Atletion, generelle indtryk	1,43
Til- og frakørselsforhold , herunder skiltning og p-forhold	1,55
Tilskuerforhold	1,62
Service bespisning	1,80
Priser bespisning	2,25

Det ses altså, at bedømmelsen af Atletion tager sig bedst ud og langt over gennemsnittet på 2. Værst ser det ud for priserne på bespisning med 2,25.

Begrundelse – Atletion, Århus:

Godt med store fine haller ved siden af hinanden, fantastisk bra, lyst og venligt, mange toiletter, gerne flere skilte, lækre toiletter men dårlig skiltning, everything is okay, fine restrooms, many good facilities and restaurant, nice arena, bad that smoking is allowed in corridors, rent, høj serviceniveau, serviceniveau af variabel kvalitet, fremragende, mange tilskuere og god gejst, gode forhold, modern and good facilities, toilets clean, nice building, practical, a nice place, ingen ro i hallen og derfor bør dørene lukkes, very good for handicapped, a bit too small, many toilets closed in the morning, rent og snyggt, lavt til loft i entré, byggesjusk mht.

toiletterne, mangler infotavler i hallen hvem spiller hvornår og hvor, mangler restaurant som alternativ til fastfood, flot, lights/floor and tables are ok, good but not empty bottles around, seats are not so good, for mange toiletter låst af, måden man hejser flag på er kritisk, skandale med rygning i korridorer, fine og flotte faciliteter, sæderne får hårde, svært at finde toilet, everything is near, excellent, clean, good for table tennis, extremely spacious, 1st class, good atmosphere, comfortable, huge to play, Århus Tourist should have been present in entrance hall.

*Begrundelse – tilskuerforhold i Atletion, Århus:*

Hall very cold, seats not comfortable, det trækker, koldt, for hårde sæder, dommerbordet bør være på begge sider af alle borde, fjern VIP-pladserne som tager plads for betalende tilskuere, fine, too few spectators, seats in a good position to see well, perfekt udsyn, god oversigt over hallen, flot belysning, hvis folk blev siddende på deres sæder så perfekt, no electronic result board too bad, godt udsyn, udsyn generet af kameramand, knæ fra manden bagved i nakken (!), spar på arkitekturen og forbedr sæderne, comfortable, modern, clean toilets.

*Begrundelse – til- og frakørselsforhold i Århus:*

Dårlige på- og aflæsseforhold, skiltning til arenaen ikke godt nok, near the hall, easy to find, bus lige til dør og mange p-pladser, ingen kø og fin skiltning p-plads, gode adgangsforhold, ensretning skiltning, skiltning kunne være bedre, bus ok og on time, many p-places and free, nemt at finde p-plads, for få p-plads ift. antal siddepladser, fine transportmidler, nemt, fra færgen dårligt skiltet, gratis parkering, busses very often, had to wait a very long time for bus 1st day.

*Begrundelse – service bispising i Atletion, Århus:*

Only fastfood, fine but lunch could be better (full hospitality), for lang ventetid, food very good, ingen mad i caféen kl. 16.30, for få til at betjene, mad mægtig god, venlige, not much choice, too much fastfood and expensive, more variety, too bad

no vegetarian food, klassemad, friendly staff, lamper i caféen for store så man støder ind i dem, Auswahl zu klein, for lille udvalg, lidt for dyrt, god kvalitet og rimelig pris, svingende, good food at hotel but could be better in café, would like more meat, salad not fresh and please more pasta dishes, high quality, clean, café very good.

*Begrundelse – priser bespisning i Atletion, Århus:*

Expensive, meget dyrt, less expensive than Norway, zu teuer, as expected.

## **9. Hvordan oplever aktørerne selve EM BORDTENNIS 2005-arrangementet ?**

Hvor 1 er bedst og 3 dårligst. Udsagn med streg under er de udsagn, som er afgivet flest gange. Det vil ses, at enkelte udsagn er modsatrettede.

### Selve EM-stævnet:

Frivillige hjælpere	1,44
Århus som værtsby	1,50
Helhed	1,52
Lokal opbakning og stemning i værtsbyen	1,52
Shuttlebus service	1,65
Indkvartering	1,75
Infoniveau fra arrangørerne, før og under EM'et	1,74

Det ses altså, at de frivillige hjælpere ved endnu en større internationale idrætsbegivenhed i Danmark scorer højest på evalueringsskalaen, nemlig 1,44, som er langt over middel (2).

Generelt er der ovenfor tale om flotte karakterer. Mest bemærkelsesværdigt er det, at "lokal opbakning mv." scorer 1,52. Dette er en pænere score end sædvanligvis ved Idrætsfonden Danmarks målinger ved større internationale idrætsbegivenheder.



*Begrundelse – de frivillige hjælpere :*

Very kind people, urutinerede, fin service, fint at de overholder tiden, nice people, venlige, helpful, gerne flere organiserede kontrollører, better now than in the beginning, fantastic, højt serviceniveau, for uerfarne, superfriske, bus on time and friendly driver, they speak good English, friendly, bus very late on Sunday.

*Begrundelse – Århus som egnet værtsby:*

Flere events tak, rette størrelse, gerne mere info før EM i byen, ku' godt bruge flere penge på reklame, Farum bedre, restaurants close too early (Easter Sunday), ingen sammenligningsgrundlag, nice town, korte afstande og gratis parkering er super, repræsentativ og gearet til store events, not so busy, mangler turistinfo på Atletion, Atletion godt sted, nice town and friendly people, moderne faciliteter, fin kapacitet, gode forhold, lovely lifeless, nice size, easy to get around, tilpas størrelse by, not too far from Germany, near to Sweden, Danmarks bedste, der findes bedre steder, gode hotelmuligheder, stor indsats fra Borgmester Louise Gade.

*Begrundelse – helhedsindtryk:*

Fint men spilletider overholdes ikke, please no smoking in corridors, superb and I travel a lot so I know what I am talking about, professionelt, utroligt flot, god atmosfære, well-organized, topspillere, velforberedt, gerne Tourist Aarhus stand i foyeren, hall is good, okay but not great, DK vand hold-EM hurra, god stemning, satisfied whenever Wales have played, det kører bare, gode faciliteter, the main hall good but the old one not so good, fint men kun 1 dommer trækker nedad, kan god elide arenaen, always at time, difficult to find out who plays where and when, oplevelse itop, manglende rutine, hotel bad, competition ok.

*Begrundelse – shuttlebus, og værtsbyens tilgængelighed:*

Near the shopping center, the hotel (Merkur) too far away, shuttle bus kun to gange i timen, shuttle bus should run more often, shuttle bus fremragende, shuttle

bus fin idé, idé med turpas til deltagerne, okay but we need no shuttle bus, hvordan nås arenaen fra motorvejen?, for kompliceret, 1<sup>st</sup> day problems but now good, difficult to go to the centre of Århus, good accessibility, not precise shuttle bus first days, easy to come her.

*Begrundelse – informationsniveauet fra arrangørerne:*

Late to report things (slow in coming out), løbende info god, too long time to get information, as a spectator I cannot get a timetable, katastrofal, too late, savner resultatlister + kampoversigt til at tage med, no results in the hall, enough info, ok men lidt svært at finde Atletion, insufficient announcements, aviser nødvendigt, could be better, savner info på tysk, no program and no timetable for visitors, too few info, mangler info om spillerne, ok men skulle betale for hæftet, professionelt, infoskema en skandale da resultater ikke kan ses, højtaleranlæg burde være bedre, programmer bør ligge fremme, spillelister ikke opslået tydelige steder, tidsplan mere synlig tak, placering af info dårlig (hvid på hvid væg), people talk good English, 1.dag storskærm gjorde det svært at se fra siden, ingen speaker in gammel hal, lang tid i forvejen, no tourist office in Atletion, masse reklame på Internet, bedre pjecer, kun bordtennisfolket er informeret, perfekt, godt at hængt reklamer op i byen, difficult to find the right hall.

*Begrundelse – indkvartering:*

Comfortable, warm and clean, 4star hotel but not better than 3star!, små senge, lying on the floor, very simple but food good, all okay, good food, god service og beliggenhed, fri brug af køkken er godt, dyrt, too spartan, more comfort please, for dyrt iff. størrelse, too basic hotel room, fortræffeligt iff. prisen, problems with 3<sup>rd</sup> bed in room (falls down from the wall all the time!), too small hotel rooms, clean and nice room, værelserne for små, very old but good service, comfortable, good

part of Århus, bad room as shower does not work, too low level and too expensive, too bad quality, soaps missing, Camping Blommehaven langt væk, roligt kvarter, expensive for a 3star hotel, no real bath in hotel room, Sportshotellet ok, not modern and too far from the centre, små senge, room 724 tiny bath, larm fra gade.

*Begrundelse – lokal opbakning og stemning i Århus:*

Good when Denmark play otherwise not, ikke nok tilskuere, meget intenst, friendly people, dårlig pressedækning, god især onsdag 30.3. (EM-holdfinale), where is the audience?, godt med skiltning på busserne, skuffet men håber på god stemning når DK spiller EM-holdfinalen senere i aften, warm atmosphere, too few spectators so far, no atmosphere, nice region and weather, lokal opbakning mangler, høj stemning, århusianerne er flinke folk, tam stemning i indledende runder, only when DK play high atmosphere, incredible that not more Danes here.

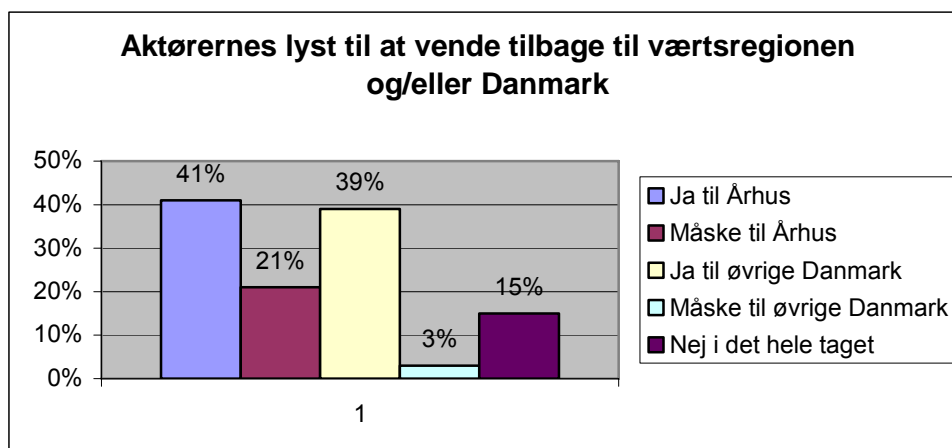
## **10. Ville aktørerne være kommet til værtsregionen også uden et EM BORDTENNIS?**

Ja	29%
Nej	61%
Måske	9%

Det ses altså, at godt 6 ud af 10 ikke ville være kommet til værtsregionen, hvis ikke EM'et havde bragt dem dertil.

## 11. Kunne aktørerne tænke sig at komme tilbage excl. lokale?

Fig. 4



Det fremgår af figur 4, at 41% af respondenterne kunne tænke sig at vende tilbage til Århus, og hvis måske-svarene inddrages så 62% eller næsten 3 ud af 4.

Den tilsvarende andel for øvrige Danmark er hhv. 39% og 42%.

Kobles svarene sammen med andelen af respondenter, der uden EM BORD-TENNIS 2005 ikke ville være kommet til Århus (61%) er der tale om, alt andet lige, at et vist turismepotentiale er vakt til live.

Der er kun 15%, som ikke ønsker at vende tilbage til Danmark i det hele taget som almindelig ferieturist.

*Ja-begrundelser:* friendly people, flinke danskere, smukt land, nice country, relaxed atmosphere, easy to get to, clean.

*Nej-begrundelser:* for dyrt, too expensive, for koldt.

## **12. Hvad forbinder aktørerne værtsregionen med?**

### **Top 3:**

Events	58%
Kultur	31%
Natur	31%

Højest rangerer "events" altså med 58%. Lavest rangerer "modernitet" med 9%.

Der er afgivet 1,71 svar pr. resp.

## **13. Hvor mange stævnedage følger aktørerne?**

### **Top 3 :**

8 dage	33 1/3%
7 dage	15%
5 dage	10%

Der er altså flest, som er tilstede 8 stævnedage ud af 8 mulige i perioden 27. marts – 3. april 2005, nemlig hver 3. aktør.

## **14. Rejser EM-aktørerne alene eller i gruppe?**

29%	udelukkende som del af EM-gruppe, ellers alene
23%	alene
22%	med venner
11%	som ægtepar
10%	som familie med børn (5% u/15 år og do. over 15 år)
2%	kolleger
1%	andet
1%	anden familie

Knap 3 ud af 10 EM-aktører rejser udelukkende som del af EM-gruppe, 29%. (27% af stikprøven var spillere/ledere).

Næsten hver 4. aktør ved stævnet, rejser alene (23%). Med familie i det hele taget rejser 23% af EM-aktørerne.

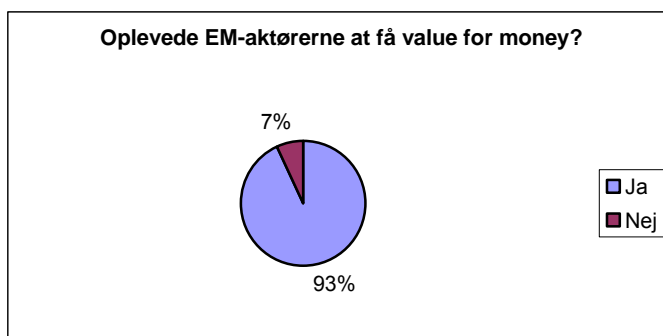
### **15. Andel af aktører, der kobler ferie på EM-opholdet?**

Ja	11% (heraf flest i værtsregionen)
Nej	82%
Måske	7%

Af de 11% "ja" vælger flest tilsyneladende at lægge turen omkring øvrige Jylland men også København, Fyn og Bornholm (i begrænset grad) besøges til syne- ladende.

### **16. Value for money?**

**Figur 5.**



Hele 93% oplever således at have fået value for money, altså at stævneopholdet levede op til forventningerne (pris ift. kvalitet).

Nej-grunde var: for dyrt, dårligt hotel (for langt væk, for små rum).

## **17. Tilskuernes alders- og kønsfordeling**



	<u>kvinde af alle tilskuere</u>	<u>af kvindelige tilskuere</u>
ung	4%	16%
mlm.	13%	53%
gl.	8%	31%



	<u>mand af alle tilskuere</u>	<u>af mandlige tilskuere</u>
ung	9%	12%
mlm.	40%	53%
gl.	27%	35%

Blandt tilskuere i alt er 76% mænd, og af disse mænd er 53% mellemalder 25-49 år (blandt de 24% kvindelige tilskuere er også 53% mellemalder).

Der er flere ældre tilskuere, end der er unge, dvs. flere +50 år ift. <25 år.

Til sammenligning med ovennævnte hhv. 76% mandlige tilskuere og 24% kvindelige ved EM'et, var 81% af TV-seerne, jfr. IFM, mænd og 19% kvinder.

## **18. Tilhørsforhold? excl. spillere og ledere**

76%	medlem af klub el. tidl. været
20%	almen interesse
15%	er fam./ven med deltager
2%	andet, bl.a job

1,13 svar pr. respondent er afgivet her.

Det ses således, at godt 3 ud af 4 af EM-aktørerne har til tilknytning til bordtennisporten (eller har haft tidligere). Det er et højt tal, når man betænker, at spillere/ledere ikke er med i denne måling. Til gengæld er officials, herunder en del frivillige hjælpere, jo med i målingen (og udgør 20% af stikprøven). Disse har jo for størstedelen et naturligt tilhørsforhold til bordtennisporten.

Hver 5. aktør excl. spillere/ledere tilkendegav "almen interesse" som årsag til deres EM-besøg.

### **19. Hvornår er svarene indhentet – kvoter?**

Onsd. 30.3.	50%
Torsd. 31.3	50%

Dvs. at 5 ud af 10 svar er indhentet ifm. den spændende EM-holdfinale mellem Danmark og Østrig onsdag d. 30. marts, der som bekendt faldt ud til Danmarks fordel. Interviewtagningen er dog foretaget før resultatet af denne kamp forelå, endsige for nogle interviews' vedkommende før kampen var begyndt! Så kampens resultat kan altså ikke have skabt skævvridning i de indhentede svar.



## **RESUMÉ:**

### **Stikprøven**

Fordelingen af indhentede svar på de to interviewdage var således:

Onsdag 30. marts:	167	brugbare svar
Torsdag 31. marts:	<u>166</u>	brugbare svar
<b>I alt:</b>	<b><u>333</u></b>	<b>brugbare svar</b>



### **Turismeomsætning**

Tabel 1: Totale akkumulerede effekter for stat, amter og kommuner som følge af EM BORDTENNIS 2005 excl. deltagergebyr

<b>Samfundsøkonomiske nøgletal</b>	<b>Kr. i Århus Amt</b>
Turismeomsætning	<b>15,7 mio. kr.</b> Heraf 84% udenlandsk

som via multiplikatoreffekten medfører følgende afledte effekter:

<b>DKK mio. kr. (afrundet)</b>	<b>I alt</b>	<b>Kr. til staten</b>	<b>Århus Amt</b>	<b>Øvr. Danmark</b>
Værditilvækst (="bruttoavance")	9 mio. kr.		5,9 mio. kr.	3 mio. kr.
Indkomstskat, moms og afgifter til staten*		4,5 mio. kr.		
Skatteprovenue amter+kommuner**			0,5 mio. kr.	0,2 mio. kr.
Årsværk*** (afrundet)	28		20,1	7,8

\* incl. selskabsskatter, og af de 4,5 mio. kr. til staten er de 3,6 mio. kr. moms og afgifter



\*\* Skatte- og afgiftsprovenu er fordelt geografisk efter optjeningssted/bopælsamt. Det betyder ikke, at hele provenuet nødvendigvis tilfalder den pågældende region; f.eks. tilfalder moms- og afgiftsprovenuet som bekendt staten

\*\*\*I eksemplet EM BORDTENNIS kan realismen i niveauet for, hvor mange reelle arbejdspladser EM BORDTENNIS 2005 skaber, diskuteres, og hvor mange ledige, der derved kommer i arbejde.

*Hertil kommer den turismeomsætning i Århus Amt og i øvrige Danmark, som er et resultat af, at 11% af respondenterne i stikprøven angav at foretage ferie, enten i Århus Amt eller i øvrige Danmark i umiddelbar tilknytning til EM-opholdet. Der er imidlertid tale om en relativt beskedent størrelse, anslået 1 mio. kr.*

Summa summarum må det jfr. tabel 1 konstateres, at langt størstedelen af de afledte effekter af EM BORDTENNIS 2005, f.eks. beskæftigelse og værditilvækst forbliver i Århus Amt, og at hele 84% af turismeomsætningen på 15,7 mio. kr. skyldes udenlandsk forbrug (=13,2 mio. kr).

## **Værditilvækst**

Værditilvæksten i værtsamtet på 57% af turismeomsætningen (=kr. 9 mio.) er tilnærmelsesvis at betragte som en bruttoavance.

## **Beskæftigelse**

Den af turismeomsætningen i Århus Amt genererede beskæftigelse, både direkte, indirekte og afledt i Århus Amt, udgør i alt 20,1 årsværk og i øvrige Danmark 7,8 årsværk, i alt knap 28 årsværk.

Dvs. at for hver 1 mio. kr. i turismeomsætning, genereres 1,75 årsværk i Danmark som følge af EM BORDTENNIS 2005.

De i alt knap 28 årsværk skal forstås derhen, at de arbejdstimer, der blev lagt *som følge af turismeomsætningen* ifm. EM BORDTENNIS 2005, alle er omregnet til hele årsværk, både i de direkte og indirekte led (f.eks. hotel- og restaurationsbranchen versus underleverandører), i det offentlige og i det private erhvervsliv.

Årsværk, beskæftigelse mv. i øvrige Danmark er et resultat af de indirekte effekter, der opstår qua import/eksportmønstrene og pendlingen amterne imellem, jfr. udbygning bl.a. under afsnittet "INDHOLD".

### **Skatteprovenu og reduktion i understøttelse**

Den samlede effekt på de statslige finanser udgjorde 4,5 mio. (=knap 87% af effekten på i alt 5,2 mio. kr. på de offentlige finanser).

Dertil kommer den evt. besparelse i arbejdsløshedsunderstøttelse/kontanthjælp, som den afledte beskæftigelse medfører for stat, amter og kommuner, jfr. tidligere LINE-model-beskrivelse.

### **Overnatninger**

EM'et skabte 17.060 overnatninger i Århus Amt, heraf de 14.324 udenlandske (=84%). Så godt som alle disse 17.060 overnatninger fandt sted i Århus incl. forstæder, og 77% af dem var hotel-/motel-/kro-overnatninger.

Skønnet ud fra stikprøven er der yderligere skabt ca. 1000 overnatninger som følge af tilkøbet ferie udover selve stævneperioden, både i øvrige Danmark og i værtsamtet.

### **Døgnforbrug i værtsamtet**

Den aktørgruppe, som har det højeste døgnforbrug, er interregionale tilskuere-/ledsagere med hele kr. 1.228.

Dette høje døgnforbrugstal skyldes bl.a. et højt udflugtsforbrug og et højt forbrug af restaurantbesøg.

#### Aktører under ét i Århus Amt

Det gennemsnitlige døgnforbrug pr. aktør ved EM BORDTENNIS'et er, uafhængig af rolle og overnatningsbase, kr. 921.

### **Forbrugssammensætning i værtsamtet**

Det er især forbrugskategoriene overnatning og forplejning i Århus Amt, der nyder godt af EM BORDTENNIS 2005, hvor samlet 13,5 mio. (=86%) af den totale turismeomsætning i værtsamtet på godt 15,7 mio. kr. er lagt.

### **Tilskuere**

De lokale Århus Amt-borgere udgjorde ifg. stikprøven ca. 18% af alle aktørerne ved EM BORDTENNIS 2005. Disses forbrug er ikke indeholdt i den genererede turismeomsætning.

Ledsagere til spillere/ledere udgjorde 21% af alle tilskuere i stikprøven og 25% af alle spillere/ledere. Dvs. at hver spiller/leder i gennemsnit bragt 0,25 ledsager med sig, eller med andre ord: hver 4. spiller/leder havde en ledsager med til Århus.

### **Tilskuernes demografi**

Blandt samtlige tilskuere er 76% mænd, og af disse mænd er 53% mellem 25-49 år (blandt de 24% kvindelige tilskuere er også 53% i den aldersgruppe. Der er flere ældre tilskuere, end der er unge, dvs. flere +50 år end <25 år.

Til sammenligning med ovennævnte hhv. 76% mandlige tilskuere og 24% kvindelige, var 81% af TV-seerne, jfr. IFM, mænd og 19% kvinder.

## Var EM BORDTENNIS-stævnet tilskuer- eller deltagerdrevet?

Det ses, at EM BORDTENNIS 2005 omsætningsmæssigt er drevet af tilskuerne (incl. ledsagere til spillere/ledere), idet deres forbrug udgør 46% af turisme-omsætningen. (Medens antalsmæssigt udgør de 54% af totalpopulationen excl. lokale fra Århus Amt; lokale, hvis forbrug som bekendt *ikke* er inkluderet i turisme-omsætningen) .

## Udflugtsfrekvens mv.

3 ud af 10 aktører (excl. lokale borgere) foretager udflugter ifm. EM-stævnet, og hvis måske-svarene inddrages så knap 4 ud af 10. De der foretager udflugter, har i gennemsnit 2 udflugter hver.

### Top 3 (4,4 svar pr. ja-respondent):

Den Gamle By	53% af ja-til-udflugt-respondenterne
Aros	30% -
Tivoli Friheden	15% -

## Kendte aktørerne udflugtsmålene i forvejen?

Af de 29% ja-sigere til udflugt svarede flest, nemlig 69%, at de kendte Den Gl. By i forvejen.

## Evaluering af stævnefaciliteterne Hvor 1 er bedst og 3 dårligst.

### Atletion/Århus Stadion:

Atletion, generelle indtryk	1,43
Til- og frakørselsforhold , herunder skiltning og p-forhold	1,55
Tilskuerforhold	1,62
Service bispisning	1,80
Priser bispisning	2,25

Det ses altså, at bedømmelsen af Atletion tager sig bedst ud og langt over gennemsnittet på 2. Værst ser det ud for priserne på bispisning med 2,25.

## **Evaluering af selve EM BORDTENNIS'et**

Hvor 1 er bedst og 3 dårligst.

### Selve EM-stævnet:

Frivillige hjælpere	1,44
Århus som værtsby	1,50
Helhed	1,52
Lokal opbakning og stemning i værtsbyen	1,52
Shuttlebus service	1,65
Indkvartering	1,75
Infoniveau fra arrangørerne, før og under EM'et	1,74

Det ses altså, at de frivillige hjælpere ved endnu en større internationale idrætsbegivenhed i Danmark scorer højest på evalueringsskalaen, nemlig 1,44, som er langt over middel (2).

Generelt er der ovenfor tale om flotte karakterer. Mest bemærkelsesværdigt er det, at "lokal opbakning mv." scorer 1,52. Dette er en pænere score end sædvanligvis ved Idrætsfonden Danmarks målinger ved større internationale idrætsbegivenheder.

## **Markedsførings/-informationskanaler**

Ved EM BORDTENNIS 2005 blev flest bekendt med stævnet via hhv. klub/forbund nemlig 70% af alle aktører excl. spillere/ledere.

## **Ville aktørerne være kommet til værtsregionen også uden et EM BORDTENNIS?**

61% ville med sikkerhed ikke være kommet til Århus, hvis ikke det havde været for EM BORDTENNIS-stævnet og 9% måske.

Eller med andre ord; kun 3 ud af 10 EM BORDTENNIS-gæster ville med sikkerhed være kommet til værtsbyen Århus alligevel.

### **Kunne aktørerne tænke sig at komme tilbage** excl. lokale borgere?

41% af aktørerne kunne tænke sig at vende tilbage til Århus (og knap 62% hvis måske-svarene inddrages). Tilsvarende tal for øvrige Danmark er 39% og 42%.

### **Hvad forbinder aktørerne værtsregionen med?**

**Top 3** (1,71 svar pr. respondent):

Events	58%
Kultur	31%
Natur	31%

Århus bliver således i denne undersøgelse klart forbundet med en events-by.

### **Tilhørsforhold (excl. spillere og ledere)**

76% er medlem af en bordtennisklub eller har været det tidligere. 20% svarer "almen interesse" som årsag til deres EM-ophold.

### **Rejsegruppens størrelse**

29%	udelukkende som del af EM-gruppe, ellers alene
23%	alene
22%	med venner
11%	som ægtepar
10%	som familie med børn (5% u/15 år og do. over 15 år)
2%	kolleger
1%	andet
1%	anden familie

### **Hvor mange stævnedage følger aktørerne?**

Flest, nemlig 1/3 af aktørerne, følger 8 stævnedage.

### **Hvornår er svarene i stikprøven indhentet?**

50% onsdag d. 30. marts og 50% torsdag d. 31. marts 2005 i og ved Atletion samt på hotel i midtbyen.

### **Andel af aktører, det kobler ferie på EM BORDTENNIS-opholdet**

Ja 11%, nej 89%. (Excl. lokale borgere).

### **Oplevede deltagerne "value for money" under deres ophold**

Hele 93% svarer ja, dvs. at EM-arrangementet levede op til deres forventninger.

### **Stævnebudgettet (netto)**

Ifg. arrangørerne var nettobudgettet på ca. 2,5 mio kr. excl. indkvarteringsdelen (og godt 9 mio. kr. incl.). Det skal her erindres, at arrangørerne rådede over ca. 170 frivillige hjælpere, uden hvis enorme arbejdsindsats stævnet ville have været umuligt at gennemføre.

### **Offentlige investeringer i EM BORDTENNIS 2005**

Offentlige direkte og indirekte tilskud fra værtskommunen Århus beløb sig til hhv. 400.000 kr. og 150.000 kr.

De regionale direkte og indirekte offentlige tilskud udgjorde således alt i alt kr. 550.000 = 22% af nettoarrangørbudgettet og knap 4% af turismeomsætningen i Århus Amt på 15,7 mio. kr.

Her ud over bidrog Idrætsfonden Danmark som et nationalt organ med et hvervetilskud på kr. 60.000, en underskudsgaranti på kr. 500.000, et administrationstilskud på kr. 150.000 og et tilskud til gennemførelsesfasen på kr. 100.000.



## Spørgeskema

Se bilag 1.

## Analysegrundlag

Se bilag 2.

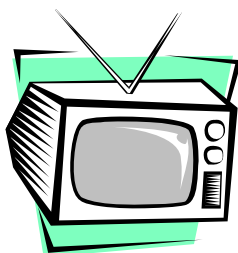
## Model og Definitioner

Se bilag 3.

## TV-eksponering

Se bilag 4. Kilde til Sponsorbarometer 2003: Univero Sponsoring. Kilde til IFM Management Report: IFM/Sport og Sponsor Analyse.

Det kan endvidere oplyses, at onsdag aften d. 30. marts ved EM-holdfinalen, hvor Danmark spillede imod Østrig, var der 135.000 TV-seere på DR2, som så Danmark vinde EM-holdguld. Heraf var de 50.000 kvinder, hvilket er en noget højere andel end ved øvrige målinger, se bilag 4.



### Spørgsmål til analysen kan rettes til:

Birgitte Schultz – Tlf. 43 26 21 02 – Mail: [birgitte.schultz@dif.dk](mailto:birgitte.schultz@dif.dk)

Hovedresultaterne vil endvidere være at finde på [www.idraetsfonden.dk](http://www.idraetsfonden.dk).

IDRÆTSFONDEN DANMARK

1. juni 2005

**BILAG 1.**

**ENQUIRY**  
**2005 Liebherr European Championships (table tennis) in Aarhus**

**Skemanr.** \_\_\_\_\_ **Interviewer:** \_\_\_\_\_ **(init.)** **Dato:** \_\_\_\_\_ **Sted:** Århus  
(hver interviewer nummererer sine skemaer fortløbende uafhængig af om dansk eller engelsk skema)

*Hello, may I take 10 min. of your time ? I represent Sports Foundation Denmark = Idrætsfonden Danmark which is a national organization established to attract more international sports events to Denmark. We are trying to prove the economic (and tourism) impacts of this table tennis event. Thank you very much for your assistance.*

**START INTERVIEW:**

**Sp. 0.** **Are you in Aarhus due to the EUROPEAN C'SHIPS?** (hvis svaret er nej, stoppes interviewet, medmindre respondenter er fra byen )

1. Yes     How many competition days do you expect to attend totally: \_\_\_\_\_  
2. No

**Sp. 1.** **Are you at these EUROPEAN C'SHIPS as:**

1. An athlete (or team manager or the like)      
2. A companion/spouse      
3. A spectator other than comp./spouse      
4. An official (e.g. a delegate from ETTU)      
5.. Something else     What: \_\_\_\_\_

**Sp. 2.** **In which country do you live ?**

1. Germany      
2. Sweden      
3. Norway      
4. France      
5. Belgium      
6. Austria      
7. England      
8. Spain      
9. Portugal      
10. Hungary      
11. Belarus      
12. Slovenia      
13. Poland      
14. Russia

15. Croatia
16. Czech Republic
17. Ukraine
18. DENMARK  Zip code: \_\_\_\_\_ (VIGTIGT)
19. Some other country  Which?: \_\_\_\_\_

**Sp.3. How are you accommodated during your table tennis visit in the host region? Stilles ej lokale**

0. At home (=day-tourist)
1. Hotel Scandic Plaza Århus
2. Hotel Scandic Århus
3. Radisson SAS Scandinavia Hotel, Århus
4. Helnan Marselis Hotel, Århus
5. Hotel Atlantic, Århus
6. Hotel Mercur, Århus
7. Some other hotel  Which: \_\_\_\_\_
8. Rented cottage
9. Youth hostel
10. Bed & Breakfast
11. Family and friends
12. Something else  What: \_\_\_\_\_

**Sp. 4. In which city are you staying overnight DURING your table tennis visit ? Stilles IKKE lokale. Hvis de udenl. respondenter ikke ved det, bed om indkvarteringsstedets navn og hvor mange km væk det er**

1. Århus
2. Randers
3. Silkeborg
4. Ebeltoft
5. Some other town  Which: \_\_\_\_\_

**Sp. 5. How much money will you spend on your own accommodation DURING your table tennis stay? Stilles ikke lokale OG stilles ikke spillere/ledere.**

1. DKK:
2. Other currency: \_\_\_\_\_ Amount:
3. Part of "package" covering: \_\_\_\_\_ Currency/amount: \_\_\_\_\_
4. Paid by sports federation, the organisers or someone else so don't know amount:

**Sp.6. How many persons are accommodated in your room, ref. question 4+5? Stilles ikke lokale**

1. One, i.e. you
2. Two incl. you
3. Three incl. you
4. Four incl. you
5. More:  Number of persons: \_\_\_\_\_

**Sp. 7. Do you intend to spend (or have you already spent) some holidays in Århus or other parts of Denmark, either up to or just after the EUROPEAN C'SHIPS? Stilles ikke lokale.**

1. Yes  No  Maybe

If YES or MAYBE, where: \_\_\_\_\_ and for how long: \_\_\_\_\_

Sp. 8. **How many bednights are you spending TOTALLY in and outside the host region during your stay in Denmark?** (*Dvs. svaret på sp. 7 inkluderet. Stilles IKKE lokale*)

**Host region (=the County of Århus)**

1. Five
2. Six
3. Seven
4. Eight
5. Nine
6. Ten
7. More or less  Bednights \_\_\_\_\_

**N B :** **In other regions, number of bednights :** \_\_\_\_\_ **where:** \_\_\_\_\_

Sp. 9. **How much money do you think you will have spent in the host region on yourself TODAY, when the day is over ? Please try to split up the amount into the categories below . Do NOT include transport from your home country to DK, if any, or accommodation. Stilles ikke lokale.**

**TOTAL spent today when the day is over:** \_\_\_\_\_ **Currency:** \_\_\_\_\_

1. Food from shops or stores Amount:
2. Drinks from shops or stores Amount:
3. Tobacco Amount:
4. Restaurant/cafées or the like **incl booths in the stadium area** Amount:
5. The whole entrance fee for this European Championship Amount: XXXX
6. Entrance fees for amusements (such as museums, golf etc.) Amount:
7. Petrol Amount:
8. Tickets for bus, train, taxi (also fee for crossing bridges!) Amount:
9. Shoes, clothes etc. Amount:
10. Radio, photo, sports equipment Amount:
11. Watches, jewelry, suitcases etc. Amount:
12. Other goods/services, e.g. hairdresser, **merchandise** etc. Amount:

Sp. 10. **Have you already been – or do you plan to go – sightseeing (incl activities like golf etc.) in con-nection with your table tennis stay, either inside or outside the region?** *Stilles ikke lokale*

1. Yes  How much money do you expect to spend on this? \_\_\_\_\_
2. No
3. Maybe  How much money do you expect to spend on this? \_\_\_\_\_

Sp. 11. **IF YES, which of these attractions in the host region have you visited or do you intend to visit?** *Stilles ikke lokale*

1. AROS – the Art Museum
2. Randers Rainforest
3. The Old Town in Aarhus
4. Moesgaard Museum
5. Tivoli Friheden
6. Steno Museum

7. Djurs Sommerland
8. Ebeltoft Zoo
9. AQUA Freshwater Aquarium in Silkeborg
10. Kattegatcentret (sharks!) in Grenå
11. Other destinations  Which: \_\_\_\_\_

**Sp. 12. Did you know any of the attractions beforehand?**  
 Yes, which?: \_\_\_\_\_ (skriv evt. bare numrene fra sp. 11)  No

**Sp. 13. Would you have come to the host region, had it not been due to the EUROP. C'SHIPS? *ikke lokale***  
 Yes, but not today   
 No   
 Maybe

**Sp. 14. Would you like to come back on a later occasion, possibly with friends or family? *ikke lokale***  
 Yes, to Aarhus  Maybe Aarhus   
 Yes, to other parts of Denmark  No not at all

**Reason: (VIGTIGT):** \_\_\_\_\_

**Sp. 15. How did you come to know about these EUROPEAN C'SHIPS? *Only spectators and more than one answer is OK***

1. Club/federation
2. Through family, friends, colleagues
3. Newspaper, TV, radio, etc.
4. www.liebherreuropeans2005.com
5. Other websites  Which:
6. Sports magazines or the like
7. HK's member magazine
8. Posters, banners, leaflets or the like in host region
9. Tourist office, travel agency
10. Something else \_\_\_\_\_

**Sp. 16. What is your affiliation with the table tennis sport?**

- Member of a table tennis club (or have been)
- General interest
- Family or friends participate in the EUROPEAN C'SHIPS

**Sp. 17. What is your impression so far of the venue facilities in Aarhus?**

**The venue, Atlektion:**

Very good  Good  Not so good

**Any reason:** \_\_\_\_\_ (stikord)

**Spectator facilities (accessibility, comfort of seats etc.):**

Very good  Good  Not so good

**Any reason:** \_\_\_\_\_ (stikord)

**Catering service (quality, waiting time etc.)**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**Catering price level**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**How do you find the parking facilities, public transport as well as the signage to and from the venues ?**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

Sp. 18. **How do you so far find the staging of the 2005 EUROPEAN C'SHIPS?:**

**Information level by/from organizers, before and during the EUROPEAN C'SHIPS?**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**The volunteers on location (e.g. shuttle bus drivers) :**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**Accommodation:**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**Local support and atmosphere in the host region and in Atletion:**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**Aarhus as the host city of these 2005 EUROPEAN C'SHIPS:**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**Shuttle bus service and accessibility of Aarhus (easy to get to or?) :**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

**Overall impression of the 2005 EUROPEAN C'SHIPS:**

Very good  Good  Not so good

Any reason: \_\_\_\_\_(stikord)

Sp. 19. **Are you here alone or as part of a group of family members, friends, colleagues etc.??**

GERNE MERE END ET KRYDS,f.eks. hvis respondentern både rejser med andre atleter og familie.

- 1. Alone
- 2. Married or unmarried couple
- 3. Family with kids under 15 år
- 4. Family with grown-up kids
- 5. Other family relatives
- 6. Friend(s)
- 7. Part of EUROPEAN C'SHIPS-team
- 8. Something/-body else  **What/with whom?:**

Sp. 20. **What do you associate the host region with?** *Gerne mere end ét svar pr. resp. Stilles ikke lokale*

- History
- Culture
- Events (e.g. major int. sports events like these EUROPEAN C'SHIPS)
- Modernity
- Attractions
- Area of natural beauty (nature)
- Something else  What:

Sp. 21 **Did this table tennis event live up to your expectations or in other words; did you experience value-for-money?**

- 1. Yes
- 2. No

**Reason:** \_\_\_\_\_ *(stikord)*

**THANK YOU for your assistance - SLUT interview**

*Husk at udfylde omstående:*

- Respondentens køn:**  Mand  
 Kvinde
- Respondentens alder:**  Anslået 0-24 år  
 Anslået 25-49 år  
 Anslået 50-? år

## BILAG 2. Analysegrundlag

Stikprøve 333 brugbare svar, incl. 60 lokale, hvis svar i sagens natur ikke tæller med i kr./øre-spørgsmål/svarene, se forklaring under "afgrænsning og diskussion":

92 deltagere/ledere (28% af stikprøven)*	heraf 7 udenbys DK og 1 lokal
159 tilskuere (48% do.)	heraf 13 udenbys DK og 46 lokale
64 officials (19% do.)	heraf 24 udenbys og 7 lokale
7 pressefolk (2% do.)	heraf 2 udenbys og 1 lokal
11 andet (3% do.)	heraf 3 udenbys og 5 lokale
333 respondenter	heraf 49 udenbys, 60 lokale

=109 danskere i stikprøven ialt= 32%  
(og hvis bortset fra lokale, udgør de  
interregionale danskere 18% af stik-  
prøven excl. lokale)

\* der var 23 ledsagere og 92 deltagere/ledere i stikprøven = dvs. ca. 0,25 ledsager pr. deltager/leder (23:92)

*Med andre ord, var der i stikprøven følgende andel af **udenlandske** aktører :*

85 **udenlandske** deltagere

98 **udenlandske** tilskuere (heraf 12 udenlandske ledsagere til spillere/ledere)

33 **udenlandske** officials

5 **udenlandske** pressefolk

3 **udenlandske** "andet"

= 224 **udenlandske** respondenter (=67%)

fordelt på 35 nationer ud af i alt 40 deltagende. Svarene er indhentet af et af Idrætsfonden Danmark udpeget interviewerkorps d. 30. og 31. marts 2005 i og omkring Atletion i Århus. Dvs. at med 35 nationer i stikprøven er 88% af alle deltagende nationer repræsenteret heri.

Af de 333 brugbare svar er 60 lokale = 18% og indgår ikke i forbrugs-/omsætningsmæssige målinger jfr. forklaring under "afgrænsning og diskussion".

Blandt de udenlandske svar i stikprøven var næsten 28% fra Tyskland, som også var blandt de nationer med absolut flest deltagere i totalpopulationen.



## TOTALPOPULATIONEN var:

Totalpop. (lokale tæller ikke med her) (i alt 2.582 fordelt på de 5 aktørgrupper):

705 deltagere/ledere	heraf 15 danske
1.396 tilskuere	heraf 189 danske
300 officials/friv.hj.	heraf 200 danske
141 pressefolk	heraf 37 danske
<u>40 "andet" (bl.a. udstillere)</u>	<u>heraf 15 danske</u>
2.582 aktører	heraf 461 danske

*Med andre ord var der i totalpopulationen følgende **udenlandsk andel** :*

**690 udenlandske** deltagere/ledere

**1.207 udenlandske** tilskuere/ledsagere

**100 udenlandske** officials/delegater

**104 udenlandske** pressefolk

**40 udenlandske** "andet" (bl.a. udstillere)

**=2.121 udenlandske** aktører (=82%)

Detaljeringsgraden på nedenstående målinger er bestemt ud fra et væsentligheds-kriterie og ud fra stikprøvernes størrelse (herunder andel af danske vs. udenland-ske svar).

Som følge heraf koncentrerer målingerne nedenfor sig om aktørgrupperne tilskuere-/ledsagere og deltagere/ledere.

Alle svarprocenter er generelt så høje, at svarene er at betragte som tilstrækkeligt underbyggede og repræsentative. Hvor dette ikke er tilfældet, er der gjort opmærk-som på det.

## **Bilag 3.**

### **LINE-MODELLEN**

Beregningerne er baseret på Amternes og Kommunernes Forskningsinstituts (AKF's) såkaldte LINE-model, der er en makroøkonomisk model på kommune-niveau til beregning af den økonomiske aktivitet i danske kommuner.

Da LINE-modellen er en makroøkonomisk model på kommuneniveau, er den geografiske dimension vigtig. Alle aktiviteter er henført til et geografisk sted – til arbejdssted, bopæl eller efterspørgselssted. Der er således forskellige typer geografisk interaktion, som knytter aktiviteterne på forskellige steder sammen: pendling, shopping og handel.

LINE-modellen er opbygget med fleksibel aggregering, som principielt gør det muligt at skræddersy modellen til en relevant geografisk enhed.

Af diskretionsmæssige årsager er det dog ikke p.t. muligt for AKF/VisitDenmark at videreformidle nøgletal på kommuneplan til analysekunder eller andre uden særlig tilladelse fra Danmarks Statistik.

Modellen indeholder siden 2003 selskabsskatter.

Det kan som tidligere nævnt ikke p.t. udledes af LINE-modellen, hvor stor en del af sparet understøttelse, der formodes at tilkomme kommunerne ved en given turismeomsætning og forbrugssammensætning.

Altså om en del af det beløb, der p.t. figurerer som sparet understøttelse for staten, rettelig bør tilkomme kommunerne ved det, at nogle af de arbejdsledige, der – alt andet lige – kommer i arbejde, overgår fra den delvist kommunalt finansierede kontanthjælp til lønmodtagerstatus.

På baggrund heraf har VisitDenmark besluttet for nærværende, at man ikke i egne publikationer offentliggør nøgletallet "sparet understøttelse" ifm. beregninger efter LINE-modellen. Idrætsfonden Danmark har valgt at følge VisitDenmarks anbefaling i den henseende indtil videre.

Dette betyder, at de kommunale effekter, der er anført i denne effektanalyse, er at betragte som minimumseffekter.

For yderligere tekniske oplysninger om LINE-modellen, henvises til vedlagte bilag 3 samt AKFs hjemmeside.

Selve de overordnede beregninger af samfundsøkonomiske nøgletal som f.eks. beskæftigelse og turismeomsætning er som før nævnt foretaget af VisitDenmarks analyseafdeling baseret på LINE-modellen.

De akkumulerede effekter er beregnet ud fra den antagelse, at de respondenter, der optræder i stikprøverne, er repræsentative for hele totalpopulationen indenfor den pågældende aktørgruppe.

Respondenterne er tilfældigt udvalgt inden for hver af de adspurgte turistgrupper. Et filter i spørgeskemaet sikrer, at lokale EM BORDTENNIS-relaterede aktører sorteres fra på forbrugsspørgsmålene, da der fra disse ikke er tale om reel tilførsel af omsætning til værtsamtet.

#### **DEFINITIONER:**

Respondenter = de personer, der indgår i stikprøven = aktører i analysegrundlaget

EM BORDTENNIS-turister = aktører i analysen bosiddende uden for Århus Amt

Lokale aktører = de personer, som er bosat i Århus Amt

Interregionale/udenbys turister = aktører bosat i andre amter i Danmark end Århus Amt

Udenlandske turister = aktører bosat i andre nationer end Danmark

Deltagere = spillere

Døgnforbrug = forbrug i kr./øre på overnatning, forplejning, shopping, deltagergebyr, udflugter mv. pr. døgn (24 timer)

Uvejset gennemsnit: Alle observationer lagt sammen og divideret med antal respondenter

Uvejset gennemsnitligt døgnforbrug = turismeomsætning divideret med antal overnatninger (hvor de der ikke overnatter tæller med 1, dog undtaget lokale aktører, der slet ikke indgår!)

Turismeomsætning = uvejset gennemsnitligt døgnforbrug x antal overnatninger (hvor de, der ikke overnatter tæller med 1, dog undtaget lokale aktører, der slet ikke indgår!)

Multiplikatoreffekt = den afledte effekt af det økonomiske kredsløb, som en direkte skabt turismeomsætning igangsætter. Multiplikatoreffekten er indirekte årsag til niveauet for afledte effekter såsom beskæftigelse og effekt på offentlige finanser, både lokalt, regionalt og nationalt. Disse afledte effekter er altså ikke et resultat alene af den skabte meromsætning.

Værditilvækst = tilnærmelsesvis bruttofaktoringkomst (BFI) = turismeomsætning minus råvarer, skatter og afgifter. Tilnærmelsesvis en bruttoavance set i forhold til turismeomsætningen

## **BILAG 4. - TV-eksponering**

Se vedhæftede Management Report fra IFM samt generel "bordtennisprofil" jfr. Sponsorbarometer 2003 fra Univero Sponsoring.

Rettighedsindehaverne ved EM'et var: DR, 4-sport, Eurosport. I-media Rumænien, ORF Østrig, NOS Holland, TWI World Wide News, EBU News, TV4 Sverige News, SVT Sverige, HRT Kroatien, ARD/ZDF Tyskland og RTFBB Belgien.